

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

II FÉVRIER 1971

PROJET DE LOI

prolongeant l'existence de la Caisse autonome
des dommages de guerre.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

L'article 20 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des dommages de guerre, modifiée par la loi du 24 décembre 1965, est remplacé par la disposition suivante:

«Article 20. - La Caisse autonome des dommages de guerre cessera d'exister à la date qui sera fixée par l'arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et ce au plus tard le 1^{er} janvier 1972. Le Roi pourra toutefois proroger l'existence de la Caisse après cette date pour des périodes successives d'une année.

A la date fixée par ou en vertu de l'alinéa i«, l'Etat reprendra les avoirs, les engagements et les activités de la Caisse.

Les modalités d'exécution de cette reprise seront fixées par le Roi.»

Art. 2.

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1970.

Bruxelles, le 10 février 1971.

Le Président du Sénat.

E. VAN BOGAERT.

Les Secrétaires. | De Secrétaires,

D. VANDER BRUGGEN,
G. PEDE,

Voir:

Documents du Sénat:

663 (1969-1970) : Projet de loi.
220 (1970-1971) : Rapport.

Annales du Sénat:

10 février 1971.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

11 FEBRUARI 1971

WETSONTWERP

tot verlenging van het bestaan
van de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade.

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Artikel 1.

Artikel 20 van de wet van 19 mei 1948, houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, gewijzigd bij de wet van 24 december 1965, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 20. - De Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade houdt op te bestaan op de datum die door een in de Ministerraad overgelegd koninklijk besluit wordt bepaald, en ten laatste op 1 januari 1972. De Koning kan nochtans het bestaan van de Kas na die datum verlengen met achtereenvolgende eenjarige periodes.

Op de datum bepaald door of krachtens lid 1, neemt de Staat het vermogen, de verbintenissen en de bedrijvigheid van de Kas over.

De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van deze overneming. »

Art.2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1970.

Brussel, 10 februari 1971.

De Voorzitter van de Senaat.

Zie:

Stukken van de Senaat:

663 (1969-1970): Wetsontwerp.
220 (1970-1971): Verslag.

Handelingen van de Senaat:

10 Februar 1971.